

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра сравнительной истории литератур

ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИЧЕСКОЙ СЕМАНТИКИ

Рабочая программа дисциплины

45.03.01 - Филология

Зарубежная филология: компаративистика (языки, литература, история страны изучаемого языка)

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения очная, очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

ИСПАНОЯЗЫЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА В ЕВРОПЕЙСКОМ КОНТЕКСТЕ

Рабочая программа дисциплины

Составители:

К.ф.н., доцент М.Б. Смирнова

Ответственный редактор

д-р филол наук, проф., зав. кафедрой СИЛ О.И. Половинкина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания ученого совета

Института филологии и истории

№ 2 от 28.02.2024

Оглавление

| | | |
|------|--|----|
| 1. | Пояснительная записка..... | 4 |
| 1.1. | Цель и задачи дисциплины..... | 4 |
| 1.2. | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций..... | 4 |
| 1.3. | Место дисциплины в структуре образовательной программы..... | 4 |
| 2. | Структура дисциплины..... | 7 |
| 3. | Содержание дисциплины..... | 8 |
| 4. | Образовательные технологии..... | 8 |
| 5. | Оценка планируемых результатов обучения..... | 9 |
| 5.1 | Система оценивания..... | 10 |
| 5.2 | Критерии выставления оценки по дисциплине..... | 10 |
| 5.3 | Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине..... | 11 |
| 6. | Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины..... | 12 |
| 6.1 | Список источников и литературы..... | 12 |
| 6.2 | Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»..... | 13 |
| 6.3 | Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы..... | 13 |
| 7. | Материально-техническое обеспечение дисциплины..... | 13 |
| 8. | Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов..... | 14 |
| 9. | Методические материалы..... | 15 |
| 9.1 | Планы семинарских занятий..... | 15 |
| | Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины..... | 19 |

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – выработка практических навыков многоаспектного литературоведческого анализа – монографического, историко-культурного, компаративно–художественного текста с опорой на важнейшие теоретические концепции и с использованием разнообразных практических методик.

Задачи дисциплины:

- выработать у студентов способность находить точки пересечения явлений культуры;
- сформировать у студентов навыки работы с текстами на языке оригинала;
- научить студентов реферировать научную литературу на иностранном языке,
- научить учитывать синхронический и диахронический подходы к изучению категории жанра, анализировать эту категорию с точки зрения методологии исторической поэтики;
- сформировать у студентов умение аналитически прочитывать источники и научную литературу, логически выстраивать свои научные сообщения.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

| Компетенция | Индикаторы достижения компетенций | Результаты обучения |
|-------------|--|---|
| ПК-1.1. | Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности | Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии. |
| ПК-1.2. | Умеет выбирать наиболее продуктивную | Знать: основные методологические приемы |

| | | |
|---|---|---|
| | <p>исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p> | <p>филологического исследования. Уметь: применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале. Владеть: методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> |
| ПК-1.3. | <p>Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p> | <p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления. Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p> |
| <p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p> | <p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p> | <p>Знать: современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. Уметь: определять наиболее продуктивную методику исследования.</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | | Владеть: умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности. |
| | ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности | Знать: принципы научной аргументации. Уметь: аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. Владеть: способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования. |
| | ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой | Знать: принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. Уметь: работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. Владеть: навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. |
| ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем | ПК-3.1 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы | Знать: правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов. Уметь: формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов. Владеть: принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий. |
| | ПК-3.2 Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований | Знать: основные библиографические источники и поисковые системы. Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять |

| | | |
|--|--|--|
| | | библиографический обзор научной литературы. Владеть: правилами оформления библиографических сведений. |
|--|--|--|

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к части, реализуемой участниками образовательных отношений, учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» с профилем «Зарубежная филология: компаративистика (языки, литература, история страны изучаемого языка)». Дисциплина реализуется кафедрой сравнительной истории литератур в 6 семестре.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «История русской литературы», «Русский язык и культура речи», «Теория литературы», «История русской культуры», «История мировой культуры».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для прохождения практик, написания курсовых работ и выпускной квалификационной работы.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 академических часа (ов).

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Семестр | Тип учебных занятий | Количество часов |
|---------|---------------------|------------------|
| 6 | Семинары | 28 |
| | Всего: | 28 |

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 44 академических часа(ов).

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Семестр | Тип учебных занятий | Количество часов |
|---------|---------------------|------------------|
| 6 | Семинары | 16 |
| | Всего: | 16 |

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 56 академических часа(ов).

3. Содержание дисциплины

Раздел 1. «Система жанров испанской литературы XIII – XVI вв.»

Тема 1. Понятие литературного жанра в литературе средневековья. Концепции Д.С.Лихачева, Г.Р.Яусса, П.Зюмтора. Различные критерии выделения конкретного жанра. Соотношение понятий «жанр» и «жанровая система».

Современные литературоведческие школы о проблеме средневековых жанров.

Тема 2. Поэтика, основные категории и представление о литературе в Испании в период Средних веков и Возрождения.

Исидор Севильский и теория «трех стилей». Пролог к «Кансьонеро» Баэны.

Поэтологические идеи Хуана де Мены и Сантильяны. Первые испанские поэтики. Соотношение поэтики и риторики.

Тема 3. Система жанровых номинаций в средневековой словесности. Система лирических жанров. «Кансьонерос»: жанровый состав. Система внутренних жанровых именовании. Испанская проза. Понятие языка «прозы». Жанры испанской прозы.

Раздел II : «Селестина» Фернандо де Рохаса в испанском и европейском литературном контексте /литературно-типологический анализ/.

Тема 1. История создания текста. Различные редакции текста (анонимный текст 1499 года, вторая дополненная редакция 1501, третья редакция 1602); проблема авторства.

Тема 2. Обзор библиографии по теме, анализ важнейших концепций и интерпретаций (С.Гилман, М.Лида де Малькьель, Х.А. Марраваль, А.Кастро и др).

- морально-дидактическая направленность книги (Батальон);
- пародийность как доминирующее начало (Кастро и Гилман);
- “реалистический метод” как важный эстетический принцип;
- текстология (различные издания текста) как важное интерпретирующее начало).

Тема 3. “Селестина” в контексте европейской куртуазной литературы. Словесно-риторический уровень текста; куртуазные теории любви и интерпретация темы любви в трагикомедии Рохаса; куртуазные модели и центральные персонажи трагикомедии; “Селестина” и рыцарская пародийная повесть - “Окассен и Николетт” и “Троил и Крессида” Дж. Чосера.

Тема 4. “Селестина” и греко-римская комедия и итальянская литература Возрождения. Основные типы масок римской комедии и их черты в персонажах “Трагикомедии” - влюбленный юноша, гетера, старик, рабы, сводник; основная интрига римской комедии (влюбленные - препятствия (сводник или старик) - счастливое разрешение) и ее трансформация в “Селестине”. “Фьяметта” Бокаччо и “психологизм” “Селестины”. Ученогуманистическая комедия: сюжеты и типы персонажей. Диалогическая литература: Петрарка и дидактический замысел трагикомедии, высказанный в Прологе.

4. Образовательные технологии

Основные образовательные технологии данной дисциплины реализуются в рамках контактной аудиторной работы на **семинарских занятиях**.

Главный упор делается на закрепление и расширение теоретических знаний путем обсуждения основных и дополнительных вопросов, устных ответов студентов. Активно практикуется анализ литературных источников, обмен мнениями и научными идеями. Преподавателем используются упреждающие методы подачи литературного и филологического материала для создания познавательной мотивации и предварительных стимулов к поиску ответа на вопросы.

При проведении занятий в аудитории привлекаются материалы, как на традиционных бумажных носителях, так и в электронном виде, используется передовое демонстрационное оборудование, что позволяет значительно расширить спектр получаемых знаний, помогает формированию требуемых компетенций и расширяет филологический кругозор.

Вторым важным видом образовательной деятельности является самостоятельная работа, во время которой студент критически осмысляет полученную информацию, знакомится с научными трудами и подготавливает филологический анализ литературных текстов.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

| Форма контроля | Макс. количество баллов | |
|--|-------------------------|------------------------|
| | За одну работу | Всего |
| Текущий контроль: - <i>опрос</i> - <i>контрольная работа</i> | 5 баллов 10 баллов | 30 баллов 30 баллов |
| Промежуточная аттестация (зачет) | | 40 баллов |

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

| 100-балльная шкала | Традиционная шкала | | Шкала ECTS |
|--------------------|---------------------|------------|------------|
| 95 – 100 | отлично | зачтено | A |
| 83 – 94 | | | B |
| 68 – 82 | хорошо | | C |
| 56 – 67 | удовлетворительно | | D |
| 50 – 55 | | | E |
| 20 – 49 | неудовлетворительно | не зачтено | FX |
| 0 – 19 | | | F |

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

| Баллы/ Шкала ECTS | Оценка по дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине |
|-------------------------|----------------------|---|
| 100-83/ A,B | отлично/ зачтено | <p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p> |
| 82-68/ C | хорошо/ зачтено | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов</p> |

| Баллы/ Шкала ECTS | Оценка по дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине |
|-------------------------|------------------------------------|--|
| | | текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший». |
| 67-50/ D,E | удовлетворительно/ зачтено | Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный». |
| 49-0/ F,FX | неудовлетворительно/ не зачтено | Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы. |

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Контрольные вопросы

1. Определение любви в поэзии Лопе де Вега и Франсиско де Кеведо.
2. Любовный сюжет и тема любви у Хуана Мануэля и Боккаччо
3. Способы создания ирреального мира в «Сновидениях» Кеведо
5. Любовная тема в старом испанском романсеро
6. Способы создания «плутовского» взгляда в «Гусмане де Альфараче» и в «Пройдохе по имени Паблос»
8. Категории вымысла и правды в «Дон Кихоте»
10. Петраркистская традиция в поэзии маркиза де Сантильяны.
11. Переосмысление куртуазной топики в "Книге Благой Любви".
13. Испанское "Cancionero" и традиции провансальской любовной поэзии.
14. Куртуазный мир испанских рыцарских романсов.
15. Поэтика эклог Гарсиласо де ла Вега.
17. Неоплатоническая топики в комедии Лопе де Вега.
19. Жизнь и сон: интерпретация мотива Кальдероном и Унамуно.
23. Структурообразующие мотивы книги "Rimas Sacras" Лопе де Вега.

Примерные темы докладов

1. Рецептивная эстетика Р.Яусса
2. Макро и микрожанры в понимании П.Зюмтора
3. Понятие «этикета» у Д.С.Лихачева
4. Концепция жанра в Средние века
5. Г.К.Косиков о системе жанров в куртуазной поэзии
6. «Селестина» - современные интерпретации в кино и на сцене
7. «Селестина» и «селистинеска»: традиция восприятия образа или жанра?
8. «Селестина» и «Фьяметта» Боккаччо.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Учебная литература

- Никола, М. И.* История зарубежной литературы Средних веков : учебник для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова, И. О. Шайтанов. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 451 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7038-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/432774>
- Погребная, Я.В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение. Практикум : учеб. пособие / Я.В. Погребная. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 311 с. - ISBN 978-5-9765-1059-3. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1035348>
- Курдина, Ж. В. История зарубежной литературы XIX века. Романтизм: Учебное пособие / Ж.В. Курдина, Г.И. Модина. - Москва : Флинта: Наука, 2010. - 208 с. ISBN 978-5-9765-0928-3, 1000 экз. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/247736>
- Осьмухина, О. Ю. От античности к XIX столетию: История зарубежной литературы: Учебное пособие / О.Ю. Осьмухина, Е.А. Казеева. - Москва : Флинта: Наука, 2010. - 320 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0959-7. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/320776>
- Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 2. Вторая половина XX века - начало XXI века : Учебник / В. М. Толмачев [и др.]. - 2-е изд. - Электрон. дан. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. <https://www.biblio-online.ru/book/zarubezhnaya-literatura-xx-veka-v-2-t-t-2-vtoraya-pоловина-xx-veka-nachalo-xxi-veka-433096>
- Зарубежная литература конца XIX - начала XX века : Учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 520300 и специальности 021700 - Филология / [В. М. Толмачев и др.] ; под ред. В. М. Толмачёва. - М. : Академия, 2003. - 491 с. <https://www.biblio-online.ru/book/zarubezhnaya-literatura-konca-xix-nachala-xx-veka-444151>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.financialenglish.org

2. www.economist.com
3. www.guardian.co.uk
4. www.mirror.co.uk
5. www.news.com.au/dailytelegraph
6. www.washingtonpost.com
7. <http://www.canberra.edu.au/studyskills/writing/literature>

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Cambridge University Press
 ProQuest Dissertation & Theses Global
 SAGE Journals
 Taylor and Francis
 JSTOR

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
2. ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
3. Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
4. Cambridge University Press
5. ProQuest Dissertation & Theses Global
6. SAGE Journals
7. Taylor and Francis
8. JSTOR

Информационные справочные системы:

3. Консультант Плюс
4. Гарант

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы семинарских занятий

Семинары 1-5. Тема: Понятие жанра в средневековой литературе.

Вопросы для обсуждения:

1. Понятие литературного жанра в литературе средневековья. Соотношение понятий «жанр» и «жанровая система».
2. Современные литературоведческие школы о проблеме средневековых жанров. Концепции Д.С.Лихачева, Г.Р.Яусса, П.Зюмтора. Различные критерии выделения конкретного жанра.
3. Поэтика, основные категории и представление о литературе в Испании в период Средних веков и Возрождения.
4. Исидор Севильский и теория «трех стилей».
5. Пролог к «Кансьонеро» Баэны.
6. Поэтологические идеи Хуана де Мены и Сантильяны. Первые испанские поэтики. Соотношение поэтики и риторики.
7. Система лирических жанров. «Кансьонерос»: жанровый состав.
8. Система внутренних жанровых именовании. Испанская проза. Понятие языка «прозы». Жанры испанской прозы.

Список литературы

- Зюмтор П. Опыт построения средневековой поэтики. - СПб. : Алетейя, 2003 : Алетейя. - 541 с. : ил. - (Библиотека Средних веков) (Университетская библиотека. История). Гл. 4: Иерархия.
- Д.С.Лихачев.* Поэтика древнерусской литературы // Избранные работы : в 3 т. / Д. С. Лихачев. - Ленинград : Худож. лит., Ленингр. отд-ние, 1987. Т. 1 : Развитие русской литературы X - XVII веков ; Поэтика древнерусской литературы. - Ленинград : Худож. лит., Ленингр. отд-ние, 1987. Гл.4 Иерархия.
- Яусс Х.Р.* Средневековая литература и теория жанров // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. М.: Издательство Московского университета, 1998. № 2. С. 96 – 120.
- Л.В.Евдокимова.* Системные отношения между жанрами средневековой французской литературы XIII-XV вв. // Проблема жанра в литературе средневековья. М. 1994.
- Андреев М.Л.* Второе рождение европейской драмы. // Проблема жанра в литературе средневековья. М., 1994, 27-45.

Темы 6. Сюжетная основа книги Фернандо де Рохаса

1. Чтение и анализ “Пролога”;

2. “Обращение Автора к своему другу”, стихотворное обращение автора, предваряющее текст трагикомедии;

Вопросы для обсуждения

3. “Трагикомедия”: проблема жанровой номинации;
4. «*Omnia secundum litem fruit*» - ключ к структуре книги Рохаса или риторическая ссылка на авторитетное высказывание.
5. Значение имени Калисто:
6. Калисто - идеальный влюбленный куртуазной литературы:
7. Родство Калисто с традиционным героем греко-римской и учено-гуманистической комедии - “влюбленным юношей”:
8. Пародийный смысл “стилистической неоднородности” поведения Калисто:
9. Мотив гибели Калисто.

Список литературы:

Рохас, Фернандо де. Селестина : трагикомедия о Калиосто и Мелибее / Фернандо де Рохас ; пер. с исп. Н. Фарфель ; [ред. пер., предисл. и примеч. Е. Лысенко]. - М. : Гослитиздат, 1959; также: *Рохас, Фернандо де*. Селестина // Плутувской роман : [пер. с исп.] / [Вступ. ст. Н. Томашевского]. - М. : Правда, 1989. - 668 с. : ил. - Содерж.: Селестина/ Ф. де Рохас ; Жизнь Ласарильо с Тормеса, его невзгоды и злочючения ; История жизни пройдохи по имени дон Паблос/ Ф. де Кеведо-и-Вильегас ; Хромой бес/ Л. В. де Гевара ; Севильская куница, или Удочка для кошельков/ А. де Кастильо-и-Солорсано .

Fernando de Rojas. La Celestina. URL: <http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-celestina--1/html/>

Тема 7. Образ Мелибеи. Его развитие в тексте “Селестины” и место в системе персонажей

Вопросы для обсуждения:

1. Куртуазная традиция в структуре образа Мелибеи;
2. Мелибея и героини испанской “сентиментальной повести”;
3. Мотив изменчивости человеческой природы и его роль в интерпретации образа Мелибеи.

Список литературы:

Рохас, Фернандо де. Селестина : трагикомедия о Калиосто и Мелибее / Фернандо де Рохас ; пер. с исп. Н. Фарфель ; [ред. пер., предисл. и примеч. Е. Лысенко]. - М. : Гослитиздат, 1959; также: *Рохас, Фернандо де*. Селестина // Плутувской роман : [пер. с исп.] / [Вступ. ст. Н. Томашевского]. - М. : Правда, 1989. - 668 с. : ил. - Содерж.: Селестина/ Ф. де Рохас ; Жизнь Ласарильо с Тормеса, его невзгоды и злочючения ; История жизни пройдохи по имени дон Паблос/ Ф. де Кеведо-и-Вильегас ; Хромой бес/ Л. В. де Гевара ; Севильская куница, или Удочка для кошельков/ А. де Кастильо-и-Солорсано .

Fernando de Rojas. La Celestina. URL: <http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-celestina--1/html/>

Тема 8. Сводня Селестина - центральный персонаж трагикомедии Фернандо де Рохаса.

Вопросы для обсуждения

1. Селестина и маска “сводника” древнеримской комедии Плавта и Теренция;
2. Селестина и Тротаконвентос (“Книга благой любви”): родовое и конкретное
3. Сводня и ведьма – два амплуа Селестины.
4. Пространственная характеристика персонажа
5. Портрет Селестины
6. Функция в организации сюжета.
7. Значение смерти Селестины.

Список литературы:

Плавт. Комедии (по выбору студента)

Рохас, Фернандо де. Селестина : трагикомедия о Калиосто и Мелибее / Фернандо де Рохас ; пер. с исп. Н. Фарфель ; [ред. пер., предисл. и примеч. Е. Лысенко]. - М. : Гослитиздат, 1959; также: *Рохас, Фернандо де.* Селестина // Плутувской роман : [пер. с исп.] / [Вступ. ст. Н. Томашевского]. - М. : Правда, 1989. - 668 с. : ил. - Содерж.: Селестина/ Ф. де Рохас ; Жизнь Ласарильо с Тормеса, его невзгоды и злключения ; История жизни пройдох по имени дон Паблос/ Ф. де Кеведо-и-Вильегас ; Хромой бес/ Л. В. де Гевара ; Севильская куница, или Удочка для кошелеков/ А. де Кастильо-и-Солорсано .

Fernando de Rojas. La Celestina. URL: <http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-celestina--1/html/>

Темы 9-11. Аллегорическое и куртуазное в “Селестине”. Проблема жанровой дефиниции “Трагикомедии о Калисто и Мелибее” и европейский жанровый контекст.

1. Любовь и судьба - основные темы книги Фернандо де Рохаса;
2. Аллегорическая трактовка “Селестины” в сопоставлении с сюжетной схемой и аллегорическим смыслом герцеского романа;
3. Аллегорическая трактовка темы любви и судьбы в европейской словесности.
4. «Селестина» в системе драматических жанров;
5. “Селестина” и европейская романическая традиция;
6. “Селестина” и жанр диалога.

Список литературы

Фернандо де Рохас. Селестина

Fernando de Rojas. La Celestina. URL: <http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-celestina--1/html/>

Чосер. Дж. Кентерберийские рассказы / Джеффри Чосер ; [пер. с англ. И. Кашкина и О. Румера ; вступ. ст. и примеч. И. Кашкина]. - М. : Правда, 1988. (По любому изданию)

Окассен и Николетт. // Средневековый роман и повесть / [вступ. ст. и примеч. А. Д. Михайлова]. - М. : Худож. лит., 1974.

Петрарка Ф. Эстетические фрагменты / Франческо Петрарка ; [пер., вступ.ст. и примеч. В. В. Бибихина]. - М. : Искусство, 1982.

Боккаччо Дж. Фьяметта // Боккаччо Дж. Амето : Комедия флорентийских нимф ; Фьяметта : пер. с итал. / Джованни Боккаччо. - М. : Худож. лит., 1972.

Плавт. Комедии (по выбору студента)

Комедии итальянского Возрождения : Пер. с итал. - М. : Искусство, 1965. - 636,[1] с.

Яусс Х.Р. Средневековая литература и теория жанров // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. М.: Издательство Московского университета, 1998. № 2. С. 96 – 120.

Л.В.Евдокимова. Системные отношения между жанрами средневековой французской литературы XIII-XV вв. // Проблема жанра в литературе средневековья. М. 1994.

Андреев М.Л. Второе рождение европейской драмы. // Проблема жанра в литературе средневековья. М., 1994, 27-45.

Семинары 12-14.

Проводятся в форме докладов, докладов-презентаций, защиты проектов по теме курсовой работы.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Испаноязычная литература в европейском контексте» реализуется кафедрой сравнительной истории литератур ИФИ РГГУ в 6-м семестре.

Цель дисциплины – выработка практических навыков многоаспектного литературоведческого анализа – монографического, историко-культурного, компаративно – художественного текста с опорой на важнейшие теоретические концепции и с использованием разнообразных практических методик.

Задачи дисциплины:

- выработать у студентов способность находить точки пересечения явлений культуры;
- сформировать у студентов навыки работы с текстами на языке оригинала;
- научить студентов реферировать научную литературу на иностранном языке,
- научить учитывать синхронический и диахронический подходы к изучению категории жанра, анализировать эту категорию с точки зрения методологии исторической поэтики;
- сформировать у студентов умение аналитически прочитывать источники и научную литературу, логически выстраивать свои научные сообщения.

Дисциплина направлена на **формирование** следующих **компетенций** выпускника:

| Компетенция | Индикаторы достижения компетенций | Результаты обучения |
|--------------------|--|---|
| ПК-1.1. | Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности | Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии. |

| | | |
|--|---|--|
| ПК-1.2. | Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели | Знать: основные методологические приемы филологического исследования. Уметь: применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале. Владеть: методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания. |
| ПК-1.3. | Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства | Знать: основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления. Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования. |
| ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных | ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы | Знать: современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. Уметь: определять наиболее |

| | | |
|--|--|--|
| умозаключений и выводов | | продуктивную методику исследования. Владеть: умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности. |
| | ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности | Знать: принципы научной аргументации. Уметь: аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. Владеть: способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования. |
| | ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой | Знать: принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. Уметь: работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. Владеть: навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. |
| ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем | ПК-3.1 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы | Знать: правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов. Уметь: формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов. Владеть: принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий. |
| | ПК-3.2 Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований | Знать: основные библиографические источники и поисковые системы. Уметь: осуществлять поиск |

| | | |
|--|--|---|
| | | библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы. Владеть: правилами оформления библиографических сведений. |
|--|--|---|

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е., 72 часа(-ов).